

Zmluva o poskytovaní služieb č. 1508/5/2019
uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

Článok 1
Zmluvné strany

1.1. Poskytovateľ

Obchodné meno:

Sídlo:

Kontakt:

tel.:

fax:

e-mail:

PosAm, spol. s r. o.

Bajkalská 28

821 09 Bratislava

02/49 23 91 11

02/49 23 98 88

posam@posam.sk

Zastúpený:

Ing. Marian Marek, konateľ a generálny riaditeľ, na základe priloženého plnomocenstva

Ing. Miroslav Bielčík, prokurista a finančný riaditeľ, na základe priloženého plnomocenstva

Osoba oprávnená rokovať vo veciach zmluvy:

Ing. Ľubomír Horňák, Account Manager

IČO:

31 365 078

DIČ:

2020315440

IČ DPH:

SK 2020315440

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

Zapísaný:

Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 6342/B

(ďalej len „poskytovateľ“)

1.2. Objednávateľ

Obchodné meno:

Sídlo:

Kontakt:

tel.:

fax:

e-mail:

Technická inšpekcia, a.s.

Trnavská cesta 56

821 01 Bratislava

02/49 208 100

02/49 208 160

tisir@tisir.sk

Zastúpený:

Ing. Dušan Perniš, predseda predstavenstva

Osoba oprávnená rokovať vo veciach zmluvy:

Ing. Kamil Papáč, informatik

IČO:

36 653 004

DIČ:

2022210608

IČ DPH:

SK2022210608

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

Zapísaný:

Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 3919/B

(ďalej len „objednávateľ“)

Článok 2 Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytovať objednávateľovi nasledujúce služby:
- a) úpravy a zmeny aplikácie Administratívny systém na základe definovanej požiadavky objednávateľa, legislatívnych zmien, rozvojových aktivít a zlepšovania aplikácie na podnet objednávateľa alebo poskytovateľa,
 - b) pravidelná profylaktika (údržba) na úrovni aplikácie Administratívny systém zabezpečujúca zníženie počtu incidentov a zvýšenie dostupnosti aplikácie,
 - c) jednotné kontaktné miesto (Service Desk) pre nahlasovanie požiadaviek týkajúcich sa aplikácie,
 - d) konzultácie pre pomenovaných používateľov objednávateľa.
- 2.2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať v prospech objednávateľa služby a objednávateľ sa zaväzuje platiť poskytovateľovi dohodnutú cenu za poskytované služby.

Článok 3 Rozsah služby

- 3.1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať v prospech objednávateľa služby uvedené v článku 2 tejto zmluvy odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy a to v rozsahu 12 (dvanásť) hodín mesačne.
- 3.2. Poskytovateľ zabezpečí telefonickú podporu pre objednávateľa pre aplikáciu Administratívny systém v rozsahu 1 (jedna) hodina na mesiac.
- 3.3. Poskytovateľ sa zaväzuje, že bude služby poskytovať prostredníctvom vzdialeného prístupu (VPN).
- 3.4. V prípade, že v príslušnom mesiaci nebude vyčerpaný rozsah poskytovaných služieb podľa bodu 3.1 tohto článku, nevyužitá hodiny sa presunú do nasledujúceho mesiaca.
- 3.5. Poskytovateľ je povinný vyhotoviť Výkaz prác, v ktorom uvedie zoznam vykonaných prác a presný počet presunutých hodín do ďalšieho mesiaca. Následne tento Výkaz prác elektronicky zašle na potvrdenie oprávnenému zamestnancovi objednávateľa. Scan potvrdeného Výkazu prác zašle oprávnený zamestnanec objednávateľa späť na emailovú adresu, z ktorej mu bol doručený.

Článok 4 Cena, fakturačné a platobné podmienky

- 4.1. Zmluvné strany sa dohodli, že cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán podľa zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov.
- 4.2. Cena za predmet zmluvy je zmluvnými stranami dohodnutá na 800,00 € bez DPH za mesiac a zahŕňa všetky náklady poskytovateľa.
- 4.3. Poskytovateľ je oprávnený vystaviť faktúru za poskytované služby vždy desiateho dňa v mesiaci za mesiac, ktorý mu predchádzal. K faktúre je poskytovateľ povinný priložiť Výkaz prác, ktorý bol už predtým potvrdený v zmysle článku 3, bod 3.5. tejto zmluvy.

- 4.4. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru do 30 dní od doručenia faktúry.
- 4.5. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti stanovené právnymi predpismi a jej prílohou je Výkaz prác v súlade s bodom 4.3. tohto článku. Ak faktúra nespĺňa uvedené náležitosti, je objednávateľ oprávnený vrátiť ju poskytovateľovi. V takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávatel'ovi.

Článok 5

Úroky z omeškania

- 5.1. V prípade, že objednávateľ nedodrží platobné podmienky dohodnuté v čl. 4 tejto zmluvy a neuhradí vystavenú faktúru v lehote splatnosti, má poskytovateľ právo na uplatnenie úroku z omeškania vo výške 0,03 % z dlžnej sumy za každý, aj začatý kalendárny deň omeškania.
- 5.2. V prípade, že poskytovateľ bude v omeškaní s plnením predmetu zmluvy, má objednávateľ právo na uplatnenie úroku z omeškania vo výške 0,03 % zo zmluvnej ceny za každý, aj začatý kalendárny deň omeškania.

Článok 6

Zodpovednosť za škodu

- 6.1. Zmluvné strany nesú zodpovednosť za nimi spôsobenú škodu v rámci platných a účinných právnych predpisov. Zmluvné strany sú povinné vyvíjať maximálne úsilie k predchádzaniu škodám a k minimalizácii vzniknutých škôd.
- 6.2. V prípade, že zmluvná strana poruší povinnosti stanovené zmluvou, zodpovedá za škodu spôsobenú druhej zmluvnej strane, pokiaľ nepreukáže, že škoda bola spôsobená okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.

Článok 7

Trvanie zmluvy

- 7.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú na 12 mesiacov – od 12.10.2019 do 11.10.2020.
- 7.2. Zmluva stráca platnosť z nasledujúcich dôvodov:
- a) na základe písomnej dohody strán,
 - b) uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá,
 - c) odstúpením od zmluvy, ak druhá zmluvná strana podstatným spôsobom poruší zmluvu, účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane,
 - d) výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán bez uvedenia dôvodu. Výpovedná doba je 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

Článok 8

Záverečné ustanovenia

- 8.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvomi zmluvnými stranami ako prejav súhlasu s celým jej obsahom a účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 8.2. Vzťahy medzi zmluvnými stranami touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov, platných a účinných na území Slovenskej republiky.
- 8.3. Ak by niektoré ustanovenie zmluvy bolo alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné neplatné ustanovenie bezodkladne nahradiť novým, zodpovedajúcim účelu tejto zmluvy, ktorý zmluvné strany sledovali v čase jej podpisu.
- 8.4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že sa pokúsia urovnať prípadné spory vzniknuté v súvislosti s touto zmluvou predovšetkým dohodou. V prípade, ak medzi nimi nedôjde k dohode, budú spory riešené na príslušnom súde podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.
- 8.5. Zmluvné strany sú oprávnené zverejniť túto zmluvu alebo informácie z nej, v prípade ak im táto povinnosť vyplýva zo zákona alebo rozhodnutia príslušného štátneho orgánu.
- 8.6. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými štatutárnymi zástupcami zmluvných strán.
- 8.7. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- 8.8. Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1 - Plnomocenstvo
Príloha č. 2 - Zmluva o spracúvaní osobných údajov
- 8.9. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali a že táto tak ako bola vyhotovená, zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú si vzájomne vážne, zrozumiteľne a úplne slobodne prejavili, na dôkaz čoho pripájajú podpisy svojich štatutárných orgánov.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Za poskytovateľa:

Za objednávateľa:

PosAm, spol. s r. o.
Ing. Marian Marek
konateľ a generálny riaditeľ

Technická inšpekcia, a.s.
Ing. Dušan Perniš
predseda predstavenstva

PosAm, spol. s r. o.
Ing. Miroslav Bielčík
prokurista a finančný riaditeľ

Zmluva o spracúvaní osobných údajov
(ďalej len „Zmluva“)

Prevádzkovateľ: **Technická inšpekcia, a.s.**
 sídlo: Trnavská cesta 56, 821 01 Bratislava
 IČO: 36 653 004
 DIČ: 2022210608
 IČ DPH: SK2022210608
 Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
 oddiel: Sa, vložka číslo: 3919/B
 Zastúpený: Ing. Dušan Perniš, predseda predstavenstva

(ďalej len „Prevádzkovateľ“)

Sprostredkovateľ: **PosAm, spol. s r.o.**
 Sídlo: Bajkalská 28, 821 09 Bratislava
 IČO: 31 365 078
 Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
 oddiel: Sa, vložka číslo: 6342/B
 Zastúpený: Ing. Marian Marek, Generálny riaditeľ a
 Ing. Miroslav Bielčík, Finančný riaditeľ

(ďalej len „Sprostredkovateľ“)

ČL. I

ÚVODNÉ USTANOVENIA A PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Sprostredkovateľ poskytuje pre Prevádzkovateľa činnosti a služby podľa uzatvorenej Zmluvy o poskytovaní služieb č. 1421/5/2018 (ďalej ako „Zmluva o poskytovaní služieb“).
- 1.2 Prevádzkovateľ touto zmluvou poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov na účely, v rozsahu a za podmienok, ktoré sú uvedené v tejto Zmluve a v Zmluve o poskytovaní služieb. Predmetom tejto Zmluvy je aj vymedzenie vzájomných práv a povinností Zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa.
- 1.3 Zmluvné strany sa touto zmluvou a v súlade s požiadavkami Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.4.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej ako „Nariadenie“) a zákona č. 18/2018 o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej ako „Zákon“) dohodli na podmienkach spracúvania osobných údajov a spôsobe zabezpečenia ich ochrany.

ČL. II

POVAHA A ÚČEL SPRACÚVANIA, TYP OSOBNÝCH ÚDAJOV A KATEGÓRIE DOTKNUTÝCH OSÔB

- 2.1 Prevádzkovateľ touto Zmluvou poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov na účel evidencie zamestnancov Prevádzkovateľa v informačnom systéme Administratívny systém - AS.
- 2.2 Osobné údaje, ktoré sa budú na základe tejto Zmluvy spracúvať sú: **meno, priezvisko, titul, pracovné zaradenie (VTZ), osobné číslo, miesto výkonu práce, používateľské meno a heslo.** Pokiaľ v priebehu spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľom vznikne akákoľvek nová informácia týkajúca sa dotknutých osôb, ktorá má charakter osobného údaju a súvisí s účelom spracúvania podľa tejto Zmluvy a Zmluvy o poskytnutí služieb, Prevádzkovateľ sa stáva i vo vzťahu k tomuto osobnému údaju prevádzkovateľom v zmysle Nariadenia

- a Sprostredkovateľ sprostredkovateľom v zmysle Nariadenia a na tieto osobné údaje sa budú vzťahovať všetky ustanovenia tejto Zmluvy.
- 2.3 Dotknutými osobami v zmysle tejto Zmluvy sú **zamestnanci Prevádzkovateľa**.
- 2.4 Touto Zmluvou sa zabezpečuje spracúvanie osobných údajov fyzických osôb (dotknutých osôb), ktorých spracúvanie je nevyhnutné v súvislosti s činnosťou Sprostredkovateľa pre Prevádzkovateľa podľa Zmluvy o poskytovaní služieb.
- 2.5. Spracovateľskými operáciami v zmysle tejto Zmluvy sú: **nahládanie, oboznamovanie sa, získavanie, zaznamenávanie, zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, preskupovanie, premiestňovanie, využívanie, uchovávanie, kopírovanie, blokovanie, likvidácia.**

ČL. III DOBA SPRACÚVANIA

- 3.1 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje Prevádzkovateľa po dobu účinnosti tejto Zmluvy a Zmluvy o poskytovaní služieb, nie však dlhšie, ako po dobu (v každom jednotlivom prípade) nevyhnutne nutnú k dosiahnutiu účelu spracovania podľa tejto Zmluvy.

Čl. IV POVINNOSTI SPROSTREDKOVATEĽA

- 4.1. Sprostredkovateľ poskytuje Prevádzkovateľovi súčinnosť a spoluprácu v rozsahu potrebnom na plnenie účelu tejto Zmluvy a Zmluvy o spolupráci, zabezpečenie ochrany osobných údajov a dodržiavanie príslušných ustanovení všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä Nariadenia a Zákona.
- 4.2. Sprostredkovateľ sa zaväzuje nespracúvať osobné údaje získané od Prevádzkovateľa na iné, než Prevádzkovateľom určené účely.
- 4.3. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje poskytnuté Prevádzkovateľom v súlade s právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na spracúvanie osobných údajov a bezpečnosť spracúvaných osobných údajov, najmä v súlade s Nariadením a Zákomom.
- 4.4. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať len tie osobné údaje, ktoré zodpovedajú účelu tejto Zmluvy, pričom má povinnosť, okrem iného:
- spracúvať osobné údaje len na určený účel
 - spracúvať iba správne, kompletne a aktuálne osobné údaje vo vzťahu k účelu ich spracúvania a naložiť s nesprávnymi a nekompletnými údajmi v súlade so Zákomom a Nariadením
 - spracúvať osobné údaje v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý nie je v rozpore s Nariadením, Zákomom ani inými právnymi predpismi a ani ich neobchádza.
- 4.5. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že spracúvané osobné údaje nepoužije v rozpore s oprávnenými záujmami dotknutých osôb, nebude poškodzovať ani ohrozovať ich práva a právom chránené záujmy a svojím konaním nebude neoprávnene zasahovať do práva na ochranu ich osobnosti a súkromia.
- 4.6. Sprostredkovateľ nesmie poskytnúť osobné údaje a ani ich časť akejkoľvek tretej osobe, a to ani pre nekomerčné využitie, s výnimkou prípadov, kedy je povinný poskytnúť osobné údaje na základe platného právneho predpisu, alebo so súhlasom Prevádzkovateľa v prípade, ak ide o ďalšieho sprostredkovateľa (subdodávateľa) podľa čl. VI.
- 4.7. Sprostredkovateľ sa zaväzuje zaistiť, že ani on, ani jeho sprostredkovateľ (ak ďalšieho sprostredkovateľa Prevádzkovateľ povolil) nebude poskytovať osobné údaje mimo krajín Európskej únie a Európskeho hospodárskeho priestoru, ibaže by s takýmto poskytnutím vyslovil Prevádzkovateľ písomný súhlas a cezhraničný prenos bol uskutočnený až potom, čo bola zaistená náležitá ochrana osobných údajov v súlade s príslušnými právnymi predpismi na ochranu osobných údajov. Sprostredkovateľ je povinný vopred písomne informovať Prevádzkovateľa o každom prenose osobných údajov do tretej krajiny.
- 4.8. Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne reagovať na akékoľvek žiadosti zo strany Prevádzkovateľa alebo orgánu verejnej moci, dozorného orgánu a Úradu na ochranu osobných údajov týkajúcich sa spracúvania a ochrany osobných údajov.

- 4.9. Sprostredkovateľ je povinný do 24 hodín oznámiť Prevádzkovateľovi na určenú **kontaktnú adresu**: osobneudaje@tisir.sk, mizakova@tisir.sk, že obdržal predvolanie alebo súdny alebo správny príkaz orgánu verejnej moci požadujúci prístup k osobným údajom Prevádzkovateľa, alebo ich predloženie. V takýchto prípadoch má Prevádzkovateľ možnosť sa brániť a Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi všetku potrebnú súčinnosť.
- 4.10. Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne, najneskôr však do 3 pracovných dní oznámiť Prevádzkovateľovi akékoľvek žiadosti, sťažnosti, oznámenia či akékoľvek iné formy komunikácie, ktoré obdrží od dotknutých osôb v súvislosti so spracúvaním osobných údajov na základe tejto Zmluvy a je povinný okamžite postupovať podľa pokynov prevádzkovateľa v reakcii na takúto komunikáciu. Sprostredkovateľ je povinný prevádzkovateľovi poskytnúť nevyhnutnú súčinnosť k vybaveniu komunikácie, ktorú prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ obdržal v súvislosti s právami dotknutých osôb.
- 4.11. Sprostredkovateľ je povinný okamžite informovať Prevádzkovateľa na **kontaktnú adresu**: osobneudaje@tisir.sk, mizakova@tisir.sk o akýchkoľvek problémoch pri plnení tejto Zmluvy, ako aj o akýchkoľvek okolnostiach týkajúcich sa závažného porušenia povinnosti sprostredkovateľa pri spracúvaní a ochrane osobných údajov. V takomto prípade sú sprostredkovateľ a prevádzkovateľ povinní spolupracovať na odstránení problémov a náprave takéhoto porušenia.
- Sprostredkovateľ sa zaväzuje pomáhať Prevádzkovateľovi pri zabezpečení plnenia povinností podľa článkov 32 až 36 Nariadenia s prihliadnutím na povahu spracúvania a informácie dostupné sprostredkovateľovi.
 - Po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa Sprostredkovateľ všetky osobné údaje vymaže alebo vráti prevádzkovateľovi a vymaže všetky existujúce kópie, ak právo Únie alebo právo členského štátu nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.
 - Sprostredkovateľ poskytne Prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností stanovených v článku 28 Nariadenia a umožní audity, ako aj kontroly vykonávané Prevádzkovateľom alebo iným audítorom, ktorého poveril prevádzkovateľ, a prispieva k nim.
 - Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať Prevádzkovateľa, ak sa podľa jeho názoru pokynom Prevádzkovateľa porušuje Nariadenie alebo iné právne predpisy Únie alebo členského štátu týkajúce sa ochrany údajov. Sprostredkovateľ je ďalej povinný bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o porušení dozvedel, oznámiť porušenie bezpečnosti osobných údajov na **kontaktnú adresu**: osobneudaje@tisir.sk.
 - Sprostredkovateľ v zmysle článku 82 ods. 2 Nariadenia zodpovedá za škodu spôsobenú spracúvaním osobných údajov len vtedy, ak neboli splnené povinnosti, ktoré sa Nariadením ukládajú výslovne sprostredkovateľom, alebo ak konal nad rámec alebo v rozpore s pokynmi Prevádzkovateľa, ktoré boli v súlade so zákonom.
- 4.12. Sprostredkovateľ sa zaväzuje dodržiavať všetky povinnosti, ktoré mu ďalej vyplývajú z Nariadenia a ktoré neboli uvedené v predchádzajúcom odseku, a to najmä, nie však výlučne:
- povinnosť viesť záznamy o spracovateľských činnostiach (čl. 30 ods. 2 Nariadenia),
 - povinnosť spolupracovať s Úradom na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky v rámci dozoru (čl. 31 Nariadenia),
 - povinnosť vymenovať zodpovednú osobu za splnenia podmienok uvedených v čl. 37 Nariadenia.

ČI. V

ZABEZPEČENIE OCHRANY OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 5.1 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa dbal na odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť sprostredkovateľa a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov dotknutých osôb technickými, organizačnými a personálnymi opatreniami, zodpovedajúcimi spôsobu spracúvania osobných údajov, pričom bral do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov,

- ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačného systému.
- 5.2 Sprostredkovateľ je povinný chrániť osobné údaje pred ich náhodným alebo nezákonným zničením, stratou, zmenou, neoprávneným poskytnutím osobných údajov, ktoré sa prenášajú, uchovávajú alebo inak spracúvajú, pred neoprávneným prístupom k nim, ako aj pred akýmkoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania (ďalej len „porušenie bezpečnosti“). Sprostredkovateľ na tento účel prijme primerané technické a organizačné opatrenia zodpovedajúce spôsobu a účelu spracúvania, a to formou a za podmienok ustanovených Nariadením a zákonom o ochrane osobných údajov. Sprostredkovateľ berie do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť každého informačného systému.
- 5.3 V prípade porušenia bezpečnosti je Sprostredkovateľ povinný prijať primerané nápravné opatrenia ihneď, ako je to možné. Okrem toho Sprostredkovateľ bezodkladne poskytne Prevádzkovateľovi všetky relevantné informácie, o ktoré ho Prevádzkovateľ v súvislosti s porušením bezpečnosti požiada. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi všetku potrebnú súčinnosť za účelom odstránenia následkov porušenia bezpečnosti.
- 5.4 Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch získaných od Prevádzkovateľa alebo s ktorými príde do styku; tie nesmie využiť ani pre svoju potrebu, ani ich nesmie zverejniť a nikomu poskytnúť ani sprístupniť bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prevádzkovateľa, okrem prípadov, ak poskytnutie je nevyhnutné na zabezpečenie spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy alebo povinnosť poskytnutia osobných údajov vyplýva z osobitných právnych predpisov alebo z rozhodnutia orgánu verejnej moci; túto mlčanlivosť sa Sprostredkovateľ zaväzuje zachovávať aj po skončení poverenia. Sprostredkovateľ je povinný viesť evidenciu o akomkoľvek poskytnutí osobných údajov podľa predchádzajúcej vety, a to po celú dobu trvania tejto Zmluvy.
- 5.5 Sprostredkovateľ sa zaväzuje umožniť prístup k údajom získaným priamo od Prevádzkovateľa alebo k údajom získaným v súvislosti so spracúvaním osobných údajov v mene Prevádzkovateľa len oprávneným/povereným osobám (zamestnancom, zástupcom alebo inej osobe, ktorá pracuje v mene alebo pre Sprostredkovateľa, alebo na základe jeho pokynov alebo pod jeho dohľadom), a iba v rozsahu nevyhnutnom na zabezpečenie účelu spracúvania osobných údajov. Sprostredkovateľ je povinný poučiť fyzické osoby, ktoré majú prístup k osobným údajom, o ich právach a povinnostiach pri ochrane osobných údajov vyplývajúcich z predpisov, ako aj o zodpovednosti v prípade ich porušenia, vrátane povinnosti zachovávať mlčanlivosť a dôvernosť osobných údajov podľa Nariadenia, zákona o ochrane osobných údajov a pravidiel bezpečnosti spracúvania osobných údajov. Sprostredkovateľ zodpovedá za dodržiavanie mlčanlivosti podľa tejto Zmluvy zo strany ním poverených osôb. Prevádzkovateľ môže vyžadovať predloženie dokumentov preukazujúcich súlad s požiadavkami uvedenými v tomto bode Zmluvy.

ČI. VI

SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV PROSTREDNÍCTVOM ĎALŠIEHO SPROSTREDKOVATEĽA (SUBDODÁVATEĽ)

- 6.1 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že spracúvanie osobných údajov bude vykonávať osobne, tzn. len prostredníctvom svojich zamestnancov alebo iných osôb v obdobnom pomere.
- 6.2 V prípade, ak Sprostredkovateľ má zámer spracúvať osobné údaje aj prostredníctvom ďalších sprostredkovateľov (ďalej len: „subdodávateľov“), je povinný o tejto skutočnosti informovať Prevádzkovateľa a požiadať o jeho písomný súhlas, a to v lehote do 30 dní pred dňom zamýšľaného spracúvania osobných údajov prostredníctvom subdodávateľov. Bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prevádzkovateľa so spracúvaním osobných údajov prostredníctvom subdodávateľa nie je Sprostredkovateľ oprávnený uzatvoriť so subdodávateľom zmluvný vzťah, týkajúci sa spracúvania osobných údajov dotknutých osôb v mene Prevádzkovateľa.

- 6.3 V prípade spracúvania osobných údajov prostredníctvom subdodávateľa, Sprostredkovateľ v celom rozsahu zodpovedá Prevádzkovateľovi za úkony alebo opomenutie konania subdodávateľa. Subdodávateľ smie spracúvať osobné údaje iba osobne, tzn. len prostredníctvom svojich zamestnancov alebo iných osôb v obdobnom pomere.
- 6.4 Sprostredkovateľ berie na vedomie, že ustanovenia tejto Zmluvy upravujúce zodpovednosť, práva a povinnosti Sprostredkovateľa, sa v rovnakom rozsahu vzťahujú na subdodávateľa. Sprostredkovateľ je povinný oboznámiť subdodávateľa s uvedenými skutočnosťami.
- 6.5 V prípade všeobecného písomného povolenia Sprostredkovateľ informuje Prevádzkovateľa o akýchkoľvek zamýšľaných zmenách v súvislosti s pridaním alebo nahradením subdodávateľov, aby mal Prevádzkovateľ možnosť namietat' voči takýmto zmenám.
- 6.6 Každá osoba konajúca na základe poverenia Sprostredkovateľa, ktorá má prístup k osobným údajom, môže spracovávať takéto osobné údaje len na základe pokynu Prevádzkovateľa, pokiaľ nie je povinná tieto údaje spracovať podľa platných právnych predpisov. Sprostredkovateľ prijme opatrenia na zabezpečenie splnenia tejto požiadavky.

ČI. VII

DOBA TRVANIA A ZÁNÍK ZMLUVY

- 7.1 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu trvania Zmluvy o poskytovaní služieb.
- 7.2 Sprostredkovateľ je oprávnený začať spracúvať osobné údaje dotknutých osôb odo dňa účinnosti tejto Zmluvy.
- 7.3 Zmluvné strany sa dohodli, že platnosť tejto Zmluvy zaniká:
- a) dohodou Zmluvných strán;
 - b) zánikom Zmluvy o poskytovaní služieb.
- 7.4 Prevádzkovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade, ak:
- a) Sprostredkovateľ poruší túto Zmluvu podstatným spôsobom;
 - b) Sprostredkovateľ poruší túto Zmluvu nepodstatným spôsobom a nezjedná nápravu v lehote stanovenej Prevádzkovateľom, ktorá nesmie byť kratšia ako päť pracovných dní.
- 7.5 Za podstatné porušenie tejto Zmluvy sa považuje:
- a) ak Sprostredkovateľ neprijal primerané technické, organizačné a personálne opatrenia podľa Nariadenia a zákona o ochrane osobných údajov;
 - b) porušenie ktorejkoľvek z povinností Sprostredkovateľa podľa čl. 4 tejto Zmluvy;
 - c) porušenie ktorejkoľvek z povinností Sprostredkovateľa v súvislosti s bezpečnosťou osobných údajov podľa čl. 5 tejto Zmluvy;
 - d) porušenie ktorejkoľvek z povinností Sprostredkovateľa podľa čl. 6 tejto Zmluvy.
- 7.6 Odstúpenie od Zmluvy musí byť písomné a jeho účinky nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej Zmluvnej strane. V prípade, ak dôjde zo strany Prevádzkovateľa k odstúpeniu od tejto Zmluvy alebo jej zániku platí, že Prevádzkovateľ je oprávnený odstúpiť alebo jednostranne ukončiť aj Zmluvu o poskytovaní služieb.
- 7.7 Povinnosti Sprostredkovateľa vo vzťahu k osobným údajom sa po zániku tejto Zmluvy spravujú príslušnými právnymi predpismi a čl. 8 tejto Zmluvy.

ČI. VIII

POVINNOSTI SPROSTREDKOVATEĽA PO ZÁNÍKU ZMLUVY

- 8.1 V prípade zániku tejto Zmluvy z akéhokoľvek dôvodu je Sprostredkovateľ povinný bezodkladne poskytnúť Prevádzkovateľovi všetku potrebnú súčinnosť pre účely zabezpečenia kontinuity spracúvania osobných údajov podľa požiadaviek Prevádzkovateľa, a to najmä odovzdať databázy obsahujúce osobné údaje Prevádzkovateľovi alebo ním určenej osobe, prípadne zabezpečiť prevzatie procesu spracúvania osobných údajov Prevádzkovateľom alebo ním určenou osobou.
- 8.2 Po zabezpečení tejto povinnosti je Sprostredkovateľ povinný bezodkladne zlikvidovať osobné údaje podľa tejto Zmluvy. Sprostredkovateľ je na účely likvidácie osobných údajov povinný zabezpečiť, aby všetky osobné údaje, vrátane ich kópií, ktoré mu boli v súvislosti s touto Zmluvou

poskytnuté alebo ktoré získal pri plnení tejto Zmluvy, boli vymazané zo všetkých systémov a prostriedkov Sprostredkovateľa.

- 8.3 Pokiaľ Sprostredkovateľovi vyplýva z právnych predpisov povinnosť uchovať údaje, ktoré by inak podliehali povinnostiam podľa bodov 8.1 a 8.2, je povinný o tejto skutočnosti písomne upovedomiť Prevádzkovateľa s uvedením špecifikácie právneho dôvodu na uchovanie údajov a rozsahu takýchto údajov. V takom prípade Sprostredkovateľ neporuší povinnosti podľa bodov 8.1 a 8.2 a jeho povinnosť ochrany osobných údajov tým nie je po zániku tejto Zmluvy dotknutá.

ČI. IX

DOHODA O SANKCIÁCH A ZODPOVEDNOSŤ SPROSTREDKOVATEĽA ZA ŠKODU

- 9.1 Sprostredkovateľ zodpovedá za to, že spracúvanie osobných údajov bude plne zodpovedať všetkým požiadavkám a špecifikám uvedeným v tejto Zmluve.
- 9.2 Sprostredkovateľ zodpovedá za škodu spôsobenú jeho porušením podmienok spracúvania stanovených Nariadením, Zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a touto Zmluvou. Maximálna výška náhrady škody je obmedzená na sumu 2 000 EUR za každé jednotlivé porušenie podmienok spracúvania.
- 9.3 Sprostredkovateľ je povinný uhradiť vzniknutú škodu na základe písomnej výzvy Prevádzkovateľa doručenej Sprostredkovateľovi na adresu uvedenú v tejto Zmluve, alebo na inú Sprostredkovateľom oznámenú adresu.

ČI. X

OSOBITNÉ USTANOVENIA

- 10.1 Sprostredkovateľ je povinný zaobchádzať so spracúvanými osobnými údajmi ako s dôvernými informáciami. Povinnosť mlčanlivosti o spracúvaní osobných údajov podľa tejto Zmluvy trvá aj po zániku tejto Zmluvy.
- 10.2 Sprostredkovateľ ďalej berie na vedomie, že porušenie povinností podľa tejto Zmluvy môže pre Prevádzkovateľa predstavovať reputačné riziko a spôsobenie škody v dôsledku narušenia alebo straty reputácie u klientov a obchodných partnerov. Sprostredkovateľ sa zaväzuje postupovať pri plnení tejto Zmluvy tak, aby nijakým spôsobom nepoškodil reputáciu Prevádzkovateľa.
- 10.3 Sprostredkovateľ berie na vedomie a je uzrozumený s tým, že touto Zmluvou nenadobúda žiadne práva k osobným údajom, okrem práva spracúvať osobné údaje v mene Prevádzkovateľa v súlade a za podmienok uvedených v tejto Zmluve.
- 10.4 Sprostredkovateľ je povinný informovať Prevádzkovateľa bez zbytočného odkladu o akýchkoľvek ťažkostiach pri plnení povinností podľa tejto Zmluvy. V takýchto prípadoch Sprostredkovateľ prijme ihneď, ako je to možné, všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie ochrany osobných údajov a následne bude pokračovať v súlade s pokynmi Prevádzkovateľa, ak mu budú takéto pokyny vydané.

ČI. XI

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 11.1 Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len po vzájomnej dohode Zmluvných strán výlučne vo forme písomného dodatku k tejto Zmluve, inak sa žiadna zo Zmluvných strán nemôže dovoliavať dodatku, resp. zmeny zmluvne dohodnutých podmienok.
- 11.2 Zmluva je právne záväzná aj pre prípadných právnych nástupcov Zmluvných strán.
- 11.3 Práva a povinnosti Zmluvných strán v súvislosti so spracúvaním osobných údajov sa spravujú Nariadením, ak v tejto Zmluve nie je upravené inak.
- 11.4 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky právne vzťahy výslovne neupravené touto Zmluvou sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike. Príslušným súdom je všeobecný súd Prevádzkovateľa.

- 11.5 Zmluvné strany sa dohodli, že pri každej zmene svojich identifikačných údajov alebo kontaktných osôb je každá Zmluvná strana povinná oznámiť druhej Zmluvnej strane túto zmenu bez zbytočného odkladu.
- 11.6 Pokiaľ Zmluvné strany svojím konaním alebo opomenutím zmeškajú doručenie písomnosti a písomnosť pošta vráti ako nedoručenú, účinky doručenia nastávajú v deň, keď bude písomnosť/zásielka vrátená odosielateľovi. Účinky doručenia nastávajú aj vtedy, ak adresát odmietne prevziať písomnosť. V prípade doručovania oznámení elektronickou e-mailovou formou v pracovný deň po 17:00 hod alebo v deň pracovného pokoja sa e-mail považuje za doručený o 09:00 hod v najbližší nasledujúci pracovný deň. Na účely doručenia podľa predchádzajúcej vety sa aplikuje miestny čas príjemcu e-mailu.
- 11.7 Zmluvné strany sa dohodli, že kontaktnou osobou Prevádzkovateľa na účely tejto Zmluvy je:
 titul, meno a priezvisko:
 telefónne číslo:
 e-mailová adresa:
- 11.8 Zmluvné strany sa dohodli, že kontaktnou osobou Sprostredkovateľa na účely tejto Zmluvy je:
 titul, meno a priezvisko:
 telefónne číslo:
 e-mailová adresa:
- 11.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu pred jej podpísaním prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak bezvýhradného súhlasu s jej obsahom ju podpísali slobodne, vážne, nie v tiesni, ani nie za nápadne nevýhodných podmienok.
- 11.10 Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých dva sú určené pre Prevádzkovateľa a jeden pre Sprostredkovateľa.
- 11.11 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania obidvomi Zmluvnými stranami.

<u>Prevádzkovateľ:</u>	<u>Sprostredkovateľ:</u>
V Bratislave, dňa	V Bratislave, dňa
Technická inšpekcia, a.s. Ing. Dušan Perniš predseda predstavenstva	Ing. Marian Marek generálny riaditeľ Ing. Mirošláv Bielčík finančný riaditeľ